

## SCHEMA DEL PRODOTTO PRODUKTDATENBLATT

<b>Nome o marchio del produttore</b> Herstellername oder Marke	Hoval AG	
<b>Nome o marchio dell'importatore</b> (se presente) Name Importeur oder Marke (falls zutreffend)	Hoval S.r.l.	
<b>Nome o codice identificativo del modello utilizzato dal produttore</b> Produktname oder -code, der vom Hersteller genutzt wird	HomeVent comfort FRT (451)	
<b>Nome o codice identificativo del modello utilizzato dall'importatore</b> Produktname oder -code, der vom Importeur genutzt wird	HomeVent comfort FRT (451)	
<b>Customer care</b> (indicare tipologia) Kundenbetreuungskonzept	Centri assistenza sul territorio	
<b>Tipo di apparecchio:</b> Gerätetyp:	<input checked="" type="checkbox"/> <b>unità canalizzate</b> zentrale Lüftungsgeräte	<input type="checkbox"/> <b>unità non canalizzate</b> dezentrale Lüftungsgeräte
<b>Tipo di scambiatore di calore:</b> Wärmetauschertyp:	<input type="checkbox"/> <b>a recupero</b> widergewinnend	<input checked="" type="checkbox"/> <b>rigenerativo</b> regenerativ
		<input type="checkbox"/> <b>termodinamico</b> thermodynamisch

### Dati tecnici del prodotto – technische Daten des Produktes

<b>Portata massima</b> maximaler Volumenstrom	$q_{v,max}$ [m <sup>3</sup> /h]	450	<b>Portata nominale</b> nominaler Volumenstrom	$q_{v,nom}$ [m <sup>3</sup> /h]	310
<b>Recupero termico</b> Wärmerückgewinnung	$\eta_{\theta,su}$ [%]	82	<b>Recupero igrometrico</b> Rückfeuchte	$\eta_{x,su}$ [%]	81
<b>Efficienza di riscaldamento</b> Energieeffizienz Heizung	COP (A2/A20)		<b>Efficienza di raffrescamento</b> Energieeffizienz Kühlung	EER (A35/A27)	
<b>Assorbimento elettr. spec.</b> spez. Leistungsaufnahme	SFP [Wh/m <sup>3</sup> ]	0.31	<b>Livello di potenza sonora</b> Schalleistungspegel	$L_{w,A}$ [dB(A)]	52
<b>Perdite d'aria interne</b> Luft-Leckage innen	[%]	0.0	<b>Perdite d'aria esterne</b> Luft-Leckage außen	[%]	0.8

Prestazione Anforderung	Classe Klasse	Caratteristiche Eigenschaften	Immissione – Zuluft			Estrazione – Abluft		
			Min	Max	Test	Min	Max	Test
Filtrazione Filterqualität	<b>A</b>	> F7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>B</b>	F7	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>C</b>	F5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>D</b>	G4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Prestazione Anforderung	Classe Klasse	Caratteristiche	Eigenschaften	Modello		
				base	full	Test
Regolazione della portata Regelung des Volumenstrom	<b>A</b>	proporzionale	proportional	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>B</b>	a gradini	stufenweise	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	-	assente	nicht vorhanden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Controllo della portata Kontrolle des Volumenstrom	<b>A</b>	Sensori di qualità dell'aria (CO2, VOC, umidità, etc.)	Sensoren für Luftqualität	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>B</b>	Sensori di presenza	Anwesenheitssensor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>C</b>	Timer	Zeitschaltuhr	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>D</b>	manuale	manuell	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-	assente	nicht vorhanden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gestione della portata Verteilung des Volumenstrom	<b>A</b>	Ambiente	Einzelraum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>B</b>	Zone	Mehrere Räume/Wohnung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>C</b>	intero edificio	gesamtes Gebäude	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-	assente	nicht vorhanden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bilanciamento delle portate Ausgleich der Volumenströme	<b>A</b>	Controllo dinamico del flusso (VAVbox, ecc.)	dynamische Kontrolle des Luftvolumenstrom (VAV box, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>B</b>	Controllo della velocità dei ventilatori	Kontrolle der Lüftergeschwindigkeit	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>C</b>	manuale	manuell	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	-	assente	nicht vorhanden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Regolazione del By-pass Regelung des By-Pass	<b>A</b>	proporzionale	proportional	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>B</b>	a gradini	stufenweise	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>C</b>	On / Off	On / Off	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	-	assente	nicht vorhanden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Controllo del By-Pass Kontrolle des By-Pass	<b>A</b>	temperatura o umidità	Temperatur oder Feuchte	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>B</b>	a tempo	Zeitsteuerung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>C</b>	manuale	manuell	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	-	assente	nicht vorhanden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Classe Klasse	Caratteristiche	Eigenschaften	Modello		
				base	full	Test
<b>Protezione dal ghiaccio</b>  Vereisungsschutz	<b>A</b>	Scambiatore di calore non soggetto a rischio ghiaccio (p.e. recuperatori rotativi)	Wärmetauscher ohne Neigung zur Eisbildung (Rotationswärmetauscher)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>B</b>	con By-Pass	mit By-Pass	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>C</b>	Incremento della portata di estrazione	Erhöhung des Abluftstromes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>D</b>	Riduzione o interruzione della portata di immissione	Reduzierung/Abschaltung des Zuluftstromes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>E</b>	Mescolamento dell'aria di immissione con quella di estrazione	Mischung der Zu- und Abluft	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>F</b>	Preriscaldamento elettrico	elektr. Vorwärmung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	-	assente	nicht vorhanden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Indicatore di cambio filtro</b>  Filterwechsel-anzeige	<b>A</b>	Controllo della portata volumetrica d'aria	Kontrolle des Luftvolumenstromes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>B</b>	Controllo della pressione	Kontrolle des Druckes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>C</b>	Controllo temporale	Laufzeitkontrolle	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-	assente	nicht vorhanden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Accessori Ulteriori</b>  Zusatzausstattung	-	Segnale visivo di avvertimento, per cambio filtro	visuelles Signal für Filterwechsel	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-	Produzione integrata di ACS	WW-Produktion integriert	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	-	Presenza di una sezione di ricircolo dell'aria ambiente	Umwälzung der Innenraumluft	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	-	Post trattamento dell'aria di immissione incorporato nella macchina	Nachbehandlung der Zuluft im Gerät integriert	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	-	Post trattamento dell'aria di immissione inseribile nella macchina	Nachbehandlung der Zuluft im Geräte einbaubar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	-	Canali dell'aria accessibili dall'utente per la pulizia	Einfache Reinigung der Luftleitungen	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-	Rimozione dei filtri facile e senza l'utilizzo di attrezzi	Austausch der Filter ohne Werkzeug	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-	Altri componenti facili da pulire o rimuovere (p.e. ventilatori, recuperatore,..)	Andere Komponenten die einfach zu warten sind (z.B. Lüfter, Wärmetauscher,...)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	-	altri accessori/andere Ausstattung:		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	